



**DYREKTOR  
TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO  
DIRECTOR  
OF TRANSPORTATION TECHNICAL SUPERVISION**

TDT.T3-5900-70/19

Warszawa, 14<sup>th</sup> October 2019

**DECISION No TDT-W/M/N-59/19**  
dated 14 October 2019

According to Article 9 item 1 and 2 of the Act of 21st December 2000 on technical supervision (Journal of Laws 2019, item 667 with amendments) and Article 104 paragraph 1 of the Act of 14th June 1960 on administrative procedure (Journal of Laws 2018, item 2096), hereinafter mentioned as “the Act on administrative procedure”, Director of Transportation Technical Supervision, ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa

**I. entitles**

**SERMAC S.r.l.  
Via Cenisio, 37  
20154 Milano (MI)  
Italy**

to modernization and repair of concrete pumps under technical supervision carried by Transportation Technical Supervision and to manufacturing components for their modernization and repair.

**II.** Detailed scope and conditions of entitlement are given in annex to the decision.

**III.** The decision is valid to 14 October 2021.

**JUSTIFICATION**

This decision has been issued pursuant to the request of applying party, therefore on the grounds of the Article 107 paragraph 4 of the Act on administrative procedure, no detailed justification is required.

**NOTES OF GUIDANCE**

The parties may appeal against present decision to the Minister of Infrastructure and Construction through intermediary of the Director of Transport Technical Supervision, ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa, within 14 days after its service.

According to Article 127a paragraph 1 and 2 of the Act on administrative procedure, before the expiration of the time to appeal, the party shall be entitled to waive his right of appeal. The decision shall become final and binding as of the date of service to the administrative body of the last party's statement regarding his waiver of appeal.

According to the Article 130 paragraph 4 of the Act on administrative procedure the decision shall be enforceable before the expiration of the time to appeal if the decision is issued pursuant to the request of applying party as well as if each party waives his right of appeal.

Annex:

Conditions of entitlement

Recipients:

1. SERMAC S.r.l.  
Via Cenisio, 37  
20154 Milano (MI)  
Italy
2. a/a

**TRANSLATION**

**CONDITIONS OF ENTITLEMENT**

**SERMAC S.r.l.  
Via Cenisio, 37  
20154 Milano (MI)  
Italy**

**1. Scope of entitlement**

Scope of entitlement covers modernization and repair of concrete pumps under technical supervision carried by Transportation Technical Supervision and manufacturing components for their modernization and repair. Activities in scope of entitlement are carried by the following organizational units of SERMAC S.r.l.:

- SERMAC S.r.l., Via Manzoni, 146, I-20811 Cesano Maderno (MB), Italy,
- SERMAC S.r.l., Via Giulio Natta, 21, I-20060, Pessano con Bornago (MI), Italy,
- SERMAC S.r.l., Via Como, 3/5, I-20834, Nova Milanese (MI), Italy.

**2. Regulations, standards and technical specifications**

Modernization and repair shall fulfill requirements of the following applicable regulations and standards:

- Act of 21st December 2000 on technical supervision (Official Journal of 2019, item 667 with amendments),
- Regulation of Minister of Transportation of 20th October 2006 on technical conditions of technical supervision in scope of manufacturing, operation, repair and modernization of specialized pressure equipment (Official Journal of 2014, item 1465),
- technical documentation,
- PN, EN, ISO standards.

**3. Technical documentation**

- 3.1 Before undertaking modernization and repair, technical documentation of these activities shall be approved by TDT.

**4. Materials and technologies applied for modernization, repair and manufacturing components**

- 4.1 Parent materials used for modernization, repair and manufacturing components:  
- alloy and carbon steels.
- 4.2 Technologies applied for modernization, repair and manufacturing components:  
- welding (MIG/MAG),  
- temporary joints.

- 4.3 Modernization and repair shall be carried in accordance with the approved technical documentation referred to in point 3.1 and regulations and standards referred to in section 2.
- 4.4 Materials used for modernization and repair shall be in conformity with approved technical documentation referred to in point 3.1 and regulations and standards referred to in section 2.
- 4.5 Materials used for modernization, repair and manufacturing components shall be provided with certificate type 3.1 according to EN 10204 unless other documents are specified in approved technical documentation.

## **5. Quality control**

- 5.1 Quality control personnel shall;
  - a) supervise the correctness of modernization, repair and manufacturing components,
  - b) carry out checks and tests specified in quality documentation,
  - c) ensure the proper preparation of modernized or repaired equipment for approval tests carried by TDT inspector.
- 5.2 Equipment subject to modernization or repair shall be tested by TDT inspectors at stages and in the range specified in the regulations and standards referred to in section 2 and in the documentation referred to in section 3.1.
- 5.3 Correctness of modernization, repair and manufacturing components shall be certified in the relevant document.

## **6. Personnel**

- 6.1 Persons responsible for modernization, repair, manufacturing components and quality control shall have knowledge of standards, rules and conditions of technical supervision concerning equipment in scope of the entitlement.
- 6.2 Modernization, repair, manufacturing components and quality control shall be carried by persons having appropriate qualifications required by rules of technical supervision.

## **7. Additional conditions**

- 7.1 Entitled company shall inform TDT about significant changes of information given in application for TDT approval.
- 7.2 Change of the entitlement scope requires new proceeding after submitting subsequent application.
- 7.3 The entitlement may be withdrawn or suspended by TDT Director if producer does not respect conditions of entitlement or improper quality of modernization, repair or manufacturing affects safe operation of equipment.